

# EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

*Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet*

ENVI\_PV(2006)0424\_1

## PROTOKOLL

från sammanträdet måndagen den 24 april 2006, kl. 15.00–18.30

och tisdagen den 25 april 2006, kl. 9.00–12.30

BRYSSEL

Sammanträdet öppnades måndagen den 24 april 2006 kl. 15.12, med utskottets ordförande Karl-Heinz Florenz som ordförande.

**1. Godkännande av föredragningslistan** ENVI\_OJ (2006)0424\_1v01-00

Föredragningslistan godkändes.

**2. Meddelanden från ordföranden**

Ordföranden meddelade att ett ytterligare sammanträde var nödvändigt. Samordnarna skulle försöka fastställa ett datum för ett extra sammanträde.

**3. Justering av protokollen från sammanträdena den**

21–23 februari 2006, Bryssel

PE 370.191v01-00

21 mars 2006, Bryssel

PE 371.719v01-00

3 april 2006, Strasbourg

PE 371.968v01-00

Protokollen justerades.

**4. Att minska luftfartens påverkan på klimatförändringen**

ENVI/6/32454

PR – PE 371.946v02-00

2005/2249(INI) – KOM(2005)0459

**Föredragande:** Caroline Lucas (Verts/ALE)

Behandling av förslaget till betänkande

Ansv. utsk.: ENVI – Caroline Lucas (Verts/ALE)

PE 371.946v02-00

PV\612827SV.doc

PE 372.195v01-00

Extern översättning

**Följande yttrade sig:** Caroline Lucas, Peter Liese, Chris Davies, Vittorio Prodi, Johannes Blokland, Kathy Sinnott, John Bowis, Anders Wijkman, Niels Ladefoged (kommissionen, GD Miljö), Karl-Heinz Florenz och Caroline Lucas.

**Tidsplan**

Tidsfrist för att inge ändringsförslag: **03.05.2006 12:00**

Antagande i utskottet: 29–30 maj 2006

Antagande i plenum: juli 2006

## 5. Luftkvalitet

### 5.1 Tematisk strategi för luftförorening

ENVI/6/33972

PR – PE 370.247v01-00

2006/2060(INI) – KOM(2005)0446

**Föredragande:** Dorette Corbey (PSE)

Behandling av förslaget till betänkande

Ansv. utsk.: ENVI – Dorette Corbey (PSE)

PE 370.247v01-00

Rådsg. utsk.: ITRE

REGI

**Följande yttrade sig:** Dorette Corbey, Richard Seeber, Holger Kraemer, Thomas Ulmer, Anders Wijkman, Riitta Myller, Vittorio Prodi, Marianne Klingbeil (kommissionen, GD Miljö) och Dorette Corbey.

**Tidsplan**

Tidsfrist för att inge ändringsförslag: **04.05.2006 12:00**

Antagande i utskottet: 29–30 maj 2006

Antagande i plenum: juni 2006

### 5.2 Luftkvalitet och renare luft i Europa

ENVI/6/31655

PE 371.908v01-00

\*\*\*I 2005/0183(COD) – KOM(2005)0447 – C6-0356/2005

**Föredragande:** Holger Kraemer (ALDE)

Behandling av förslaget till betänkande

Ansvarig: ENVI – Holger Kraemer (ALDE)

PE 371.908v01-00

Yttrande: JURI

**Följande yttrade sig:** Holger Kraemer, Anja Weisgerber, Gyula Hegyi, Johannes Blokland, Peter Liese, Dorette Corbey, Ria Oomen-Ruijten, Marianne Klingbeil (kommissionen, GD Miljö) och Holger Kraemer.

### **Tidsplan**

Tidsfrist för att inge ändringsförslag: **04.05.2006 12:00**

Antagande i utskottet: 29–30 maj 2006

Antagande i plenum: juni 2006

## **6. Genomförandet av EU:s lagstiftning om livsmedelssäkerhet i medlemsstaterna**

ENVI/6/34196

DT – PE 371.883v01-00

Diskussion

**Följande yttrade sig:** Paola Testori (kommissionen, GD Hälsa och konsumentskydd), John Bowis, Dagmar Roth-Behrendt, Hiltrud Breyer, Paola Testori, Villamar (EFSA), Dagmar Roth-Behrendt, Villamar och Paola Testori.

Sammanträdet ajournerades kl. 18.30 och återupptogs tisdagen den 25 april 2006 kl. 9.10, med utskottets ordförande Karl-Heinz Florenz som ordförande.

## **7. Inledning av en debatt om en gemenskapsmodell för miljömärkningsprogram för fiskeriprodukter**

ENVI/6/31139

PA – PE 368.005v01-00

AM – PE 371.740v01-00

2005/2189(INI) – KOM(2005)0257

**Föredragande:** Frédérique Ries (ALDE)

Antagande av förslaget till yttrande

**Följande yttrade sig:** Frédérique Ries och Karl-Heinz Florenz (för att välkomna Glenis Willmott som hade efterträtt Phillip Whitehead).

**Antagna ändringsförslag:** 1, 2, 3, 4(2), 5, 6, 7, 10, 11, 12, 13, 16

**Förkastade ändringsförslag:** 4(1), 15

**Bortfallna ändringsförslag:** 8, 14

Det ändrade förslaget till yttrande antogs med 30 röster för, 1 röst mot och inga nedlagda röster.

## **8. Beskattning av personbilar**

ENVI/6/29519

PA – PE 362.840v01-00

AM – PE 367.918v01-00

\* 2005/0130(CNS) – KOM(2005)0261 – C6-0272/2005

**Föredragande:** Claude Turmes (Verts/ALE)

Antagande av förslaget till yttrande

**Följande yttrade sig:** Claude Turmes, Anja Weisgerber, Matthias Groote, John Bowis (om omröstningslistans utformning), Karl-Heinz Florenz (om John Bowis bidrag), Chris Davies och Claude Turmes.

**Antagna ändringsförslag:** 1, 2, 6, 9, 11, 16, 24–26, 29–31, 32(1), 34

**Förkastade ändringsförslag:** 10, 12, 13, 22, 23, 27, 28, 32(2), 33, 35

**Bortfallna ändringsförslag:** 21

Det ändrade förslaget till yttrande antogs med 36 röster för, 13 röster mot och 1 nedlagd röst.

## 9. Skydd för grundvatten mot föroreningar

ENVI/6/33560

PR – PE 367.996v01-00  
AM – PE 370.253v01-00

\*\*\*II 2003/0210(COD) – 12062/1/2005 – C6-0055/2006  
T6-0145/2005

**Föredragande:** Christa Kläß (PPE-DE)  
Antagande av förslaget till andrabehandlingsrekommendation

**Följande yttrade sig:** Christa Kläß

**Antagna ändringsförslag:** 1–6, 8–18, 20–23, 24(2), 25, 26–31, 33, 35, 38, 39, 41, 42, 44, 45, 51, 54, 61, 62, 65, 66, 69

**Förkastade ändringsförslag:** 24(1), 36, 37, 40, 53, 58

**Tillbakadragna ändringsförslag:** 19

**Bortfallna ändringsförslag:** 7, 63, 64, 67

Det ändrade förslaget till andrabehandlingsrekommendation antogs enhälligt med en nedlagd röst.

## 10. Naturkatastrofer (bränder, torka och översvämningar) – miljöaspekter

ENVI/6/31161

PR – PE 370.246v01-00  
AM – PE 371.874v01-00

2005/2192(INI)

**Föredragande:** Edite Estrela (PSE)  
Antagande av förslaget till betänkande

**Följande yttrade sig:** Edite Estrela

**Antagna ändringsförslag:** punkt 4, muntl. äf. till punkt 10, 1–11, 13–17, 19(1), 20,

22, 23, 28–31, 33(1)

**Förkastade ändringsförslag:** 12, 18, 19(2), 21, 24, 32

**Bortfallna ändringsförslag:** 25–27

Det ändrade förslaget till betänkande antogs med 35 röster för, 4 röster mot och 1 nedlagd röst.

**Följande yttrade sig:** Karl-Heinz Florenz (om omröstningsförfarandet) och John Bowis (om omröstningen).

## 11. Utrotning av vissa typer av transmissibel spongiform encefalopati (ändring av förordningen)

ENVI/6/27733

PR – PE 368.022v02-00  
AM – PE 370.276v01-00

\*\*\*I 2004/0270B(COD) – KOM(2004)0775 – C6-0223/2004

**Föredragande:** Dagmar Roth-Behrendt (PSE)  
Antagande av förslaget till betänkande

**Följande yttrade sig:** Dagmar Roth-Behrendt, Mojca Drčar Murko, Avril Doyle, Horst Schnellhardt och Caroline Jackson.

**Antagna ändringsförslag:** 1–21, 23–32, 56, 62–64, 35, 2–5 AGRI(2), 6 AGRI(1)

**Förkastade ändringsförslag:** 33, 34, 36, 37, 46, 47, 49, 51(2), 54(2), 1 AGRI, 6 AGRI(2), 12 AGRI

**Tillbakadragna ändringsförslag:** 22, 38, 41, 42

**Bortfallna ändringsförslag:** 39, 40, 43–45, 48(1,2), 51(1), 52, 53, 54(1), 55, 58–61, 65, 2 AGRI(1), 11 AGRI, 14 AGRI

Det ändrade förslaget till betänkande antogs med 44 röster för, 2 röster mot och 2 nedlagda röster.

## 12. Muntliga frågor till kommissionen

### 12.1 Muntlig fråga 3/6/2006 från Karl-Heinz Florenz om import av vilda fåglar till Europeiska unionen

ENVI/6/34635

CM – PE 371.727v01-00

Kommissionens svar på den muntliga frågan

**Följande yttrade sig:** Eggink (kommissionen, GD Miljö), John Bowis, Karl-Heinz Florenz, Eggink, Karl-Heinz Florenz, Caroline Jackson och Eggink.

**12.2 Muntlig fråga 4/6/2006 från Dimitrios Papadimoulis om åtagandena från konferensen i Peking om fågelinfluensa och pandemisk influensa hos människor**

ENVI/6/35157

CM – PE 371.835v01-00

Kommissionens svar på den muntliga frågan

*Följande yttrade sig:* Karcher (kommissionen, GD Hälsa och konsumentskydd), Dimitrios Papadimoulis, John Bowis och Karcher.

**12.3 Muntlig fråga 5/6/2006 från John Bowis om kliniska prövningar**

ENVI/6/35715

CM – PE 372.090v01-00

Kommissionens svar på den muntliga frågan

*Följande yttrade sig:* Terberger (kommissionen, GD Näringsliv)

Efter kl. 11.35 övertogs ordförandeskapet av Johannes Blokland, vice ordförande.

*Följande yttrade sig:* John Bowis, Linda McAvan, Dagmar Roth-Behrendt, Jules Maaten, Peter Liese och Terberger.

**13. Övriga frågor**

Inga övriga frågor.

**14. Samordnarnas sammanträde**

(Inom stängda dörrar)

**15. Datum och plats för nästa sammanträde**

Bryssel:

3 maj 2006, kl. 15.00–18.30

4 maj 2006, kl. 9.00–12.30 och kl. 15.00–18.30

Sammanträdet avslutades kl. 12.30.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/  
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU  
REĢISTRŠ/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/  
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENCŇÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Karl-Heinz Florenz, Johannes Blokland, Satu Hassi (2), Georgs Andrejevs (1)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Liam Aylward (2), John Bowis, Frederika Brepoels, Hiltrud Breyer, Martin Callanan (2), Dorette Corbey, Chris Davies, Avril Doyle (2), Mojca Drčar Murko, Edite Estrela, Jillian Evans (2), Matthias Groote, Françoise Grossetête (2), Cristina Gutiérrez-Cortines, Gyula Hegyí, Caroline Jackson, Dan Jørgensen (2), Christa Klauß, Eija-Riitta Korhola, Holger Krahnert, Urszula Krupa, Aldis Kuškus (2), Marie-Noëlle Lienemann, Peter Liese, Jules Maaten, Linda McAvan, Riitta Myller, Péter Olajos, Miroslav Ouzký (2), Dimitrios Papadimoulis, Adriana Poli Bortone (1), Vittorio Prodi, Frédérique Ries, Dagmar Roth-Behrendt, Guido Sacconi, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt (2), Richard Seiber, Kathy Sinnott, Jonas Sjöstedt, Bogusław Sonik (2), María Sornosa Martínez, Antonios Trakatellis, Thomas Ulmer, Anja Weisgerber, Åsa Westlund (2), Anders Wijkman
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Margrete Auken (2), Giovanni Berlinguer (1), Bairbre de Brún (2), Christofer Fjellner (2), Milan Gaľa, Genowefa Grabowska, Vasco Graça Moura (2), Jutta D. Haug (2), Henrik Lax, Caroline Lucas, Jan Tadeusz Masiel (1), Miroslav Mikolášik, Ria Oomen-Ruijten, Alojz Peterle, Guido Podestà (1), Amalia Sartori (1), Pál Schmitt, Bart Staes (2), Robert Sturdy (1), Claude Turmes (2), Glenis Willmott (2)

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednaní (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt A?enda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer
Barbuletu (1), Parvanova (1), Tirlé (1)

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/  
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 24.4.2006  
(2) 25.4.2006

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tac-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Barton (1), Blöch (2), Eggink (2), Hartridge (1), Karcher (2), Klingbeil (1), Ladefoged (1), Lidios (2), Perotto (2), Quevauviller (2), Terberger (2), Testori (1), Valpuesta (2), Van Dyck (2)	
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
EEA	Rivière, McAleavey (1)
EFSA	Villamar

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fraczju sekretoriati/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Kandolf, Amiot Romero (2), Philibert
PSE	Verheyden, Schöner
ALDE	Meier (2), Chesnelong, Miczki
Verts/ALE	Singhofen (2), Lehtonen, Emmes
GUE/NGL	Pantazidou, Falk (2), Lopriore
IND/DEM	Wijmenga
UEN	Fiore (2), O'Connor, Laera
NI	



Gabinete del Presidente/Kancelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/ Peasekretári büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkâri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Generaldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Generali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Riche
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálát/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právný servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Moore (1)	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Jacobs, Gonçalves, Magnano, Deregnaucourt, Köykkä (1), Malmros, Sundberg, Blaszauser, Wittmann, Haller	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palġis/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenten	
Kurittu	

- \* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/  
Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/  
Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Vi?i 'Chairman'/Ondervoorzitter/  
Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képvisele?/Membbru/  
Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/  
Pareigunas/Tisztviselő/Uffi?jal/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Úradnik/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman